

Preklad pôvodného návodu

SK



NÁVOD NA POUŽITIE

LCD tester na kontrolu 12V batérií

Typ: G80029, model: 2015



Vyrobené pre
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto
návodom
používania. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na
bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré
môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností
jeho používateľa.



POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

Uschovajte si tento návod!

Tento návod je nevyhnutný pre správne používanie a skladovanie testera. Uschovajte si aj doklad o kúpe.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE!

POZORNE SI PREČÍTAJTE A POCHOPTTE TIETO POKYNY.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov v tomto návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

1. Pracujte v čistom a dobre osvetlenom priestore. V opačnom prípade môže dôjsť k nehodám.
2. Elektrické náradie vytvára iskry; nepoužívajte ho v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Udržujte všetky osoby, najmä deti, mimo pracovného priestoru.
3. Akékoľvek rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím. Chráňte ostatných pred iskrami. V prípade potreby postavte bariéry alebo ochranné kryty.
4. Nepreťažujte náradie. Používanie náradia určeného pre príslušné zaťaženie je efektívnejšie a bezpečnejšie.
5. Nepoužívajte náradie, ak je vypínač „ŠTART“ nefunkčný (nezapína sa ani nevypína). Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá vypnúť, je nebezpečné a musí sa vymeniť. Tester skladujte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou náradia.
6. Udržujte náradie čisté a nepoužívajte ho, ak je poškodené. Označte náradie nálepkou „Nepoužívať“, kým nebude opravené.
7. Zariadenie nechajte opraviť iba v autorizovaných servisných strediskách. Opravy vykonané nekvalifikovaným personálom môžu spôsobiť poškodenie.
8. Venujte pozornosť nálepkám na zariadení. Obsahujú dôležité informácie. Ak sú nálepky nečitateľné alebo chýbajú, kontaktujte nás ohľadom výmeny.
9. Pri práci vždy noste ochranné okuliare a rukavice. Znižuje sa tým riziko zranenia.
10. Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Uistite sa, že pracovný priestor je vhodný. Skontrolujte, či je pracovný priestor bez prekážok, mastnoty, oleja a nečistôt. Nepoužívajte tester v oblastiach s rizikom požiaru alebo v miestach, kde sa nachádzajú horľavé chemikálie, prach alebo výpary. Nepoužívajte ho vo vlhkých alebo mokrych miestach.
11. Osoby s kardiostimulátormi by mali byť obzvlášť opatrné a pred použitím by sa mali poradiť s lekárom. Elektromagnetické polia generované testerom môžu spôsobiť poruchu štartéra alebo úplné vypnutie. Buďte mimoriadne opatrní, keď sa nachádzate v blízkosti cievky, káblov zapalovacej sviečky alebo rozdeľovača bežiacieho motora.
12. Pri pripájaní svoriek k testeru sa vyhýbajte iskrám (svorky vždy pripájajte a odpájajte presne tak, ako je popísané v kroku 14), najmä pri nabíjaní batérie. Počas nabíjania sa vytvárajú výbušné plyny a iskry môžu poškodiť elektrický systém zariadenia.

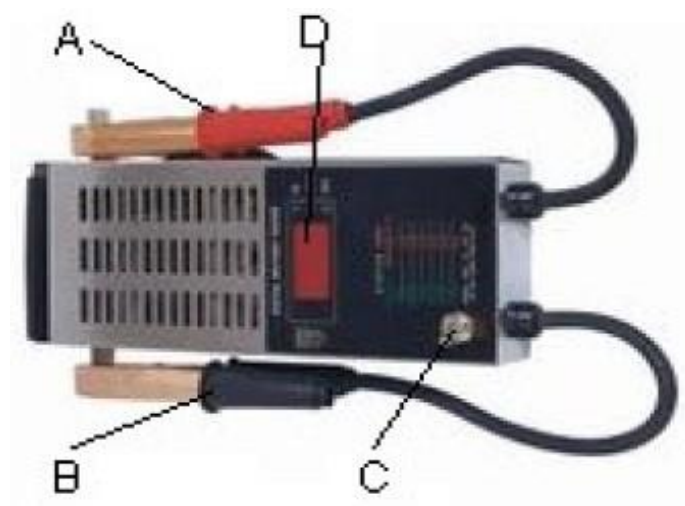
13. Pred pripojením svoriek skontrolujte polaritu. Pripojte červenú svorku (A) ku kladnému pólu a čiernu svorku k zápornému pólu.
14. Pri umiestňovaní testera do vozidla dbajte na to, aby sa kovové puzdro nedotýkalo pólu batérie ani iných elektrických častí.
15. Pád testera ho môže poškodiť.
16. Nepoužívajte tester v blízkosti ohňa. Počas používania testera nefajčite.
17. Nesprávne pripojenie svoriek poškodí tester.
18. Nepripájajte tester k batérii počas jej nabíjania. Pred pripojením vypnite motor.
19. Nedotýkajte sa ventilačných prvkov testera ihneď po testovaní batérie. Vetracie prvky sa zahrievajú.

VYBALOVANIE

Pri vybalovaní skontrolujte, či je zariadenie kompletne a nepoškodené. Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, ihneď nás informujte.

POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

UPOZORNENIE! Tester sa počas prevádzky veľmi zahrieva. Nedotýkajte sa testera počas prevádzky; môže to spôsobiť vážne popáleniny.



Nedostatočne nabité olovené batérie pri teplotách pod bodom mrazu zamrznú.

UPOZORNENIE! NIKDY NETESTUJTE ANI NENABÍJAJTE ZAMRZNUTÚ BATÉRIU.

1. Pre zaistenie správnej prevádzky očistite svorky vodou a sódou bikarbónou a utrite ich handričkou.
2. Pripojte červenú (kladnú) svorku (A) ku kladnému (+) pólu 12V olovenej batérie. (Pozri fotografiu vyššie).

3. Pripojte čiernu (zápornú) svorku (B) k zápornému (-) pólu batérie. Mierne otočte svorky, aby ste zabezpečili dobré pripojenie.
4. Po pripojení svoriek sa na indikátore testera zobrazí aktuálne napätie batérie. Ak je napätie pri 12V batérii nižšie ako 12 V, odpojte batériu a pred testovaním ju nabite. Ak po opätovnom nabití batéria stále nemá správne napätie, je chybná. Ak sa napätie nezobrazuje, skontrolujte, či je tester správne pripojený. Ak je tester správne pripojený, je batéria chybná.
5. Stlačte a podržte spínač záťaže (C) aspoň 5 sekúnd, aby ste skontrolovali parametre batérie.
6. Skontrolujte stav batérie na displeji.
7. Odstráňte svorky z batérie.

Testovanie nabíjacieho systému

Poznámka: Počas testovania by mal byť motor na prevádzkovej teplote.

1. Pripojte svorky (A, B) k batérii podľa predchádzajúceho popisu.
2. Naštartujte motor vonku alebo v dobre klimatizovanom priestore; nikdy neštartujte motor v uzavretej garáži.

UPOZORNENIE! Zabráňte otrave oxidom uhoľnatým. Oxid uhoľnatý sa uvoľňuje vo výfukových plynch a je bezfarebný a bez zápachu. Vdýchnutie môže spôsobiť vážnu otravu.

3. Skontrolujte systém nabíjania. Pozrite si časť „Analýza stavu batérie“ nižšie.

OK = Medzi 13,5 V a 15 V je systém nabíjania v poriadku.

Zlý = Menej ako 13,5 V alebo viac ako 15 V, chybný alternátor/regulátor.

Poznámka: Počas tohto testu NESTLÁČAJTE spínač (C).

KONTROLA BATÉRIE

Odozva merača po 10 sekundách.

ZÁŤAŽOVÝ TEST	STAV BATÉRIE
Správne (zelené pole)	Kapacita batérie je správna. Batéria môže, ale nemusí byť úplne nabitá. Určite stav nabitia batérie kontrolou hustoty koncentrácie elektrolytu. Ak je hustota nižšia ako pri plnom nabití, mal by sa skontrolovať nabíjací systém. Nabite batériu.
Slabé alebo zlé, ale stabilné (žlté alebo červené pole)	Kapacita batérie nie je uspokojivá. Batéria môže byť poškodená alebo čiastočne vybitá. Na zistenie príčin skontrolujte hustotu koncentrácie elektrolytu. Ak nabíjanie nezlepší úroveň hustoty na plné nabitie, batériu by ste mali vymeniť.
Slabé alebo zlé a klesá (žlté alebo červené pole)	Batéria môže byť poškodená alebo veľmi vybitá. Ak chcete rýchlo skontrolovať batériu, uvoľníte tlačidlo testera a zaznamenajte reakciu merača. Ak napätie klesne na približne 12 V v priebehu niekoľkých sekúnd, batéria je pravdepodobne poškodená. Ak napätie klesalo pomaly, batéria môže byť jednoducho vybitá. Pre spoľahlivejšie posúdenie stavu batérie skontrolujte hustotu elektrolytu vyššie uvedeným spôsobom.
Nabíjací systém (biele pole)	Nabíjací systém funguje správne, ak sa na displeji zobrazí OK. Ak sa na displeji objaví červená farba, systém má poruchu.

Kontrola štartéra

Poznámka: Motor by mal bežať pri normálnej prevádzkovej teplote a batéria by mala byť pred testovaním úplne nabitá.

1. Pripojte svorky batérie (A, B) k batérii podľa predchádzajúceho popisu. Aktivujte základný testovací program (stlačte a podržte spínač). Pozorne si prečítajte údaj pri záťažovom teste. Ak napätie klesne po 10 sekundách, test nie je možný.

2. Porovnajte získané napätie (vyššie) s tabuľkou testov štartéra (nižšie). Potom znížte štartovacie napätie pre motory so zdvihovým objemom menším ako 508 cm³. Napríklad, keď je záťažové napätie 11 V, štartovacie napätie je 9,2 V.

ZÁŤAŽOVÉ NAPÄTIE 10,2 10,4 10,6 10,8 11,0 11,2 11,4

MIN. ŠARTOVACIE NAPÄTIE — 7,7 8,2 8,7 9,2 9,7 10,2 10,6

3. Vypnite zapalovanie, aby ste zabránili naštartovaniu motora. (Pozrite si návod na obsluhu vozidla.)

4. Spustite štartér. Počas štartovania si všimnite napätie. 5. Ak sa na merači zobrazuje napätie 9 V alebo menej, znamená to, že odber prúdu pre 12V systém je príliš vysoký. Môže to byť spôsobené zlým pripojením, chybným motorom alebo chybnou batériou.

Pozor: Počas testovania NESTLÁČAJTE spínač (c).

SKLADOVANIE A ČISTENIE

1. Skladujte na čistom a suchom mieste.

2. Tester olovených batérií nevyžaduje žiadnu údržbu okrem občasného čistenia svoriek a krytu. Za žiadnych okolností ho neotvárajte. Na čistenie vetracích otvorov použite stlačený vzduch.

3. Po každom použití očistite svorky od prípadných nečistôt elektrolytom. Naneste tenkú vrstvu silikónového maziva, aby ste predišli korózii.

Pozor!

Na čistenie nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce uhlík, benzín, alkohol atď.! Tieto látky poškadzujú povrch zariadenia. Okrem toho sú uvoľňované výpary škodlivé pre zdravie a môžu spôsobiť výbuch. Na čistenie nepoužívajte žiadne nástroje s ostrými hranami, ako sú skrutkovače, kovové kefy atď.

Likvidácia zariadenia na konci jeho životnosti

Ak zariadenie už nie je funkčné a nedá sa opraviť, musí sa zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.



Dve posledné číslice roku označenia CE - 21

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

LCD tester na kontrolu 12V batérií
Typ: G80029, model: 2015

Spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26.
februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa
elektromagnetickej kompatibility a noriem EN 55011:2016+A1:2017+A11:2020,
EN 61326-1:2013,

je identický so vzorkou, na ktorú sa vzťahuje certifikát ES o typovej skúške č.
NSL-201020001-1A1-C z 19. novembra 2020,
vydaný spoločnosťou NEW-STANDARD č. 60, Chuangye, New District, Suzhou,
Čína

Tel: +86-512-68022130, Fax: +86-515-68027530,
e-mail: service_nls@163.com, www.nslab.com

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.07.2021
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby